



OFFICEJET 150

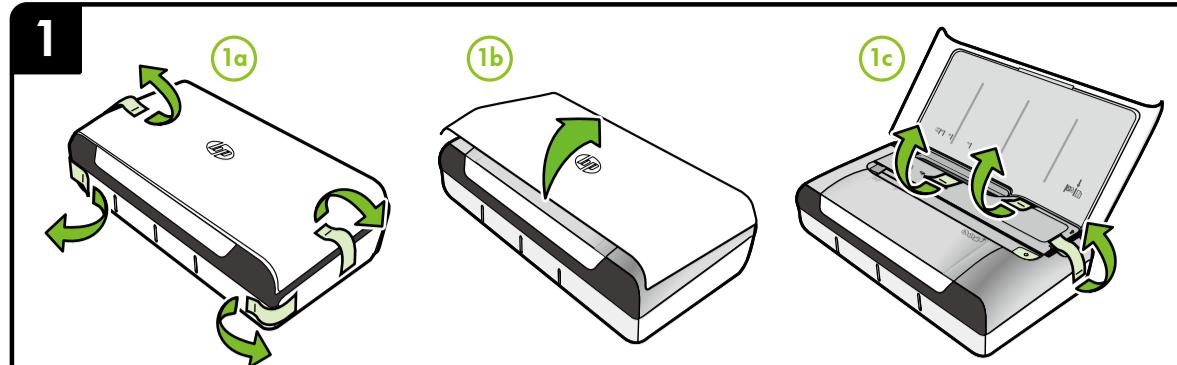


Start
Démarrage
Iniciar

ابداً

L511

www.hp.com/go/customercare

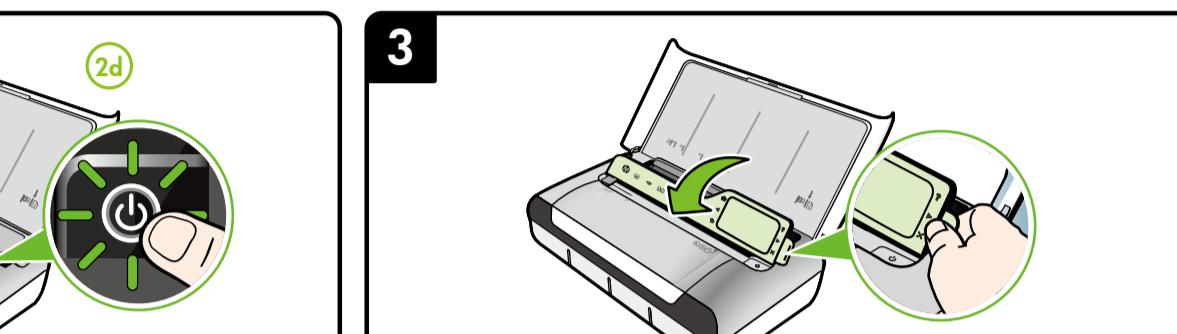


(EN) Remove tape.

(PT) Remova a fita.

(FR) Retirez le ruban.

(AR) أزل الشريط.

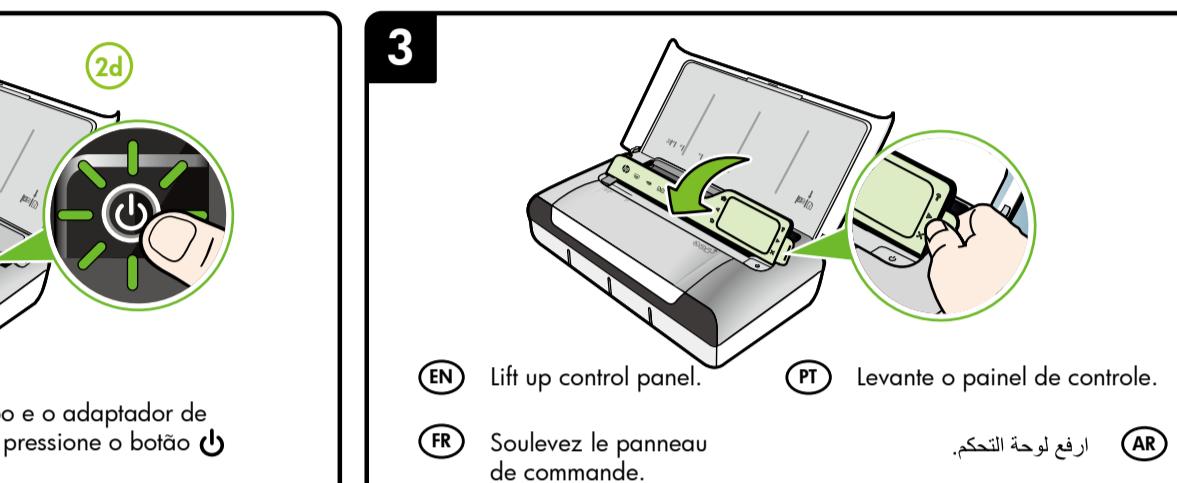


(EN) Connect power cord and adapter, and then press the (Power) button.

(FR) Reliez le cordon d'alimentation et l'adaptateur, puis appuyez sur le bouton (Marche/arrêt).

(PT) Conecte o cabo e o adaptador de alimentação e pressione o botão (Liga/desliga).

(AR) صل كابل الطاقة ومحول الطاقة، ثم اضغط على زر (الطاقة).



(EN) Connect power cord and adapter, and then press the (Power) button.

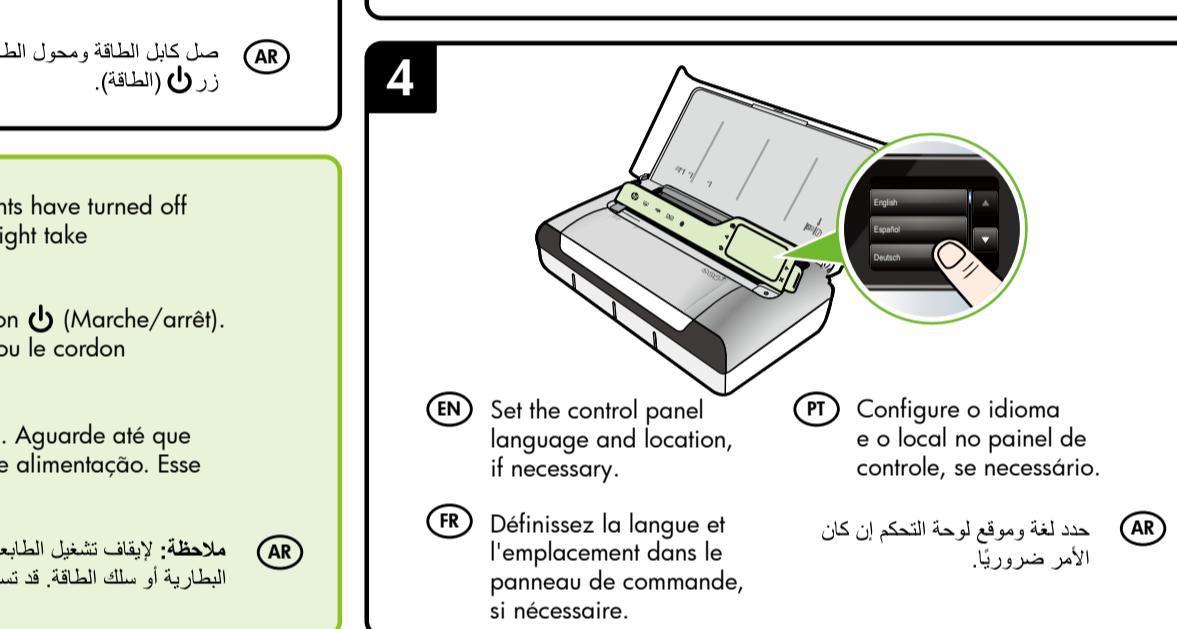
(FR) Reliez le cordon d'alimentation et l'adaptateur, puis appuyez sur le bouton (Marche/arrêt).

(PT) Conecte o cabo e o adaptador de alimentação e pressione o botão (Liga/desliga).

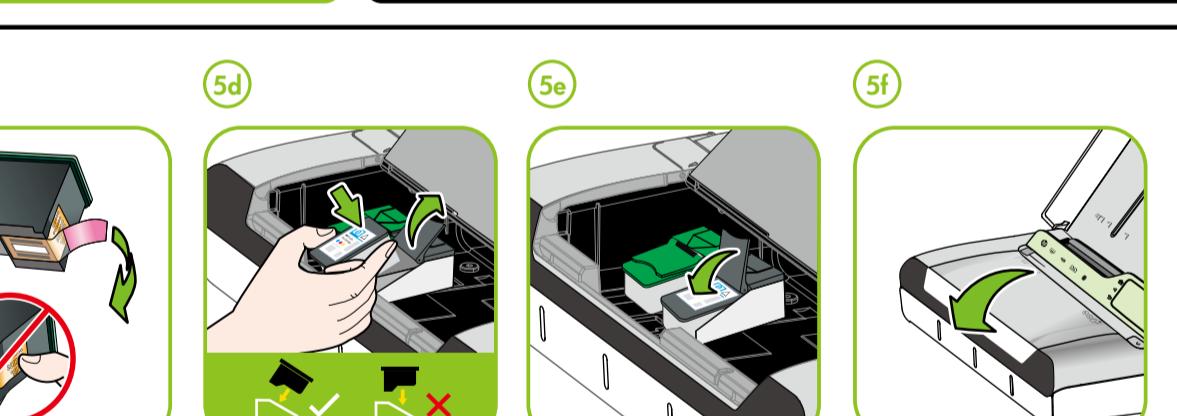
(AR) صل كابل الطاقة ومحول الطاقة، ثم اضغط على زر (الطاقة).

(EN) **Note:** To turn off printer, press the (Power) button. Wait until all lights have turned off completely before removing the battery or power cord. This process might take approximately 13 seconds.(FR) **Remarque :** Pour mettre l'imprimante hors tension, appuyez sur le bouton (Marche/arrêt). Attendez que tous les voyants soient éteints avant de retirer la batterie ou le cordon d'alimentation. Ce processus peut prendre environ 13 secondes.(PT) **Nota:** Para desligar a impressora, pressione o botão (Liga/desliga). Aguarde até que todas as luzes estejam apagadas para remover a bateria ou o cabo de alimentação. Esse processo deve levar cerca de 13 segundos.

(AR) ملاحظة: لإيقاف تشغيل الطابعة، اضغط على الزر (الطاقة). انتظر حتى يوقف تشغيل كافة المصايب بشكل كامل قبل إزالة البطارية أو سلك الطاقة. قد تستغرق هذه العملية حوالي 13 ثانية.

(EN) **Note:** To turn off printer, press the (Power) button. Wait until all lights have turned off completely before removing the battery or power cord. This process might take approximately 13 seconds.(FR) **Remarque :** Pour mettre l'imprimante hors tension, appuyez sur le bouton (Marche/arrêt). Attendez que tous les voyants soient éteints avant de retirer la batterie ou le cordon d'alimentation. Ce processus peut prendre environ 13 secondes.(PT) **Nota:** Para desligar a impressora, pressione o botão (Liga/desliga). Aguarde até que todas as luzes estejam apagadas para remover a bateria ou o cabo de alimentação. Esse processo deve levar cerca de 13 segundos.

(AR) ملاحظة: لإيقاف تشغيل الطابعة، اضغط على الزر (الطاقة). انتظر حتى يوقف تشغيل كافة المصايب بشكل كامل قبل إزالة البطارية أو سلك الطاقة. قد تستغرق هذه العملية حوالي 13 ثانية.



(EN) Install the ink cartridges. Once installed, the ink cartridges start initializing. They will stop moving when this process is complete.

(FR) Installez les cartouches d'encre. Une fois installées, les cartouches d'encre démarrent leur initialisation. Elles arrêtent de se déplacer une fois cette procédure terminée.

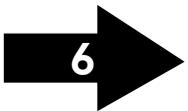
(PT) **Note:** A tinta dos cartuchos é usada de maneiras diferentes no processo de impressão, as quais incluem o processo de inicialização, que prepara a impressora e os cartuchos para impressão, e a manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de tinta limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, um pouco de tinta é deixado no cartucho depois que é usado. Para mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.(AR) ملاحظة: يتم استخدام حبر من الخراطيش في عملية الطباعة بالعديد من الطرق المختلفة، بما في ذلك في عملية التهيئة، التي تقوم بتجهيز الطابعة والخراطيش للطباعة، وفي صيانة رؤوس الطباعة، التي تحافظ على فتحات الطباعة نظيفة، حتى يتدفق الحبر بسلاسة. بالإضافة إلى ذلك، تبقى بعض بقايا الحبر في الخراطيشة بعد استخدامها. للمزيد من المعلومات راجع www.hp.com/go/inkusage.(EN) **Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the printer and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.(FR) **Remarque :** L'encre contenue dans les cartouches est utilisée de différentes manières au cours du processus d'impression, y compris lors de l'initialisation, qui prépare l'imprimante et les cartouches en vue de l'impression, ou encore lors de l'entretien des têtes d'impression, qui permet de nettoyer les buses et assurer que l'encre s'écoule en douceur. En outre, une certaine quantité d'encre demeure dans la cartouche après utilisation. Pour plus d'informations, visitez le site www.hp.com/go/inkusage.(PT) **Note:** A tinta dos cartuchos é usada de maneiras diferentes no processo de impressão, as quais incluem o processo de inicialização, que prepara a impressora e os cartuchos para impressão, e a manutenção do cabeçote de impressão, que mantém os bicos de tinta limpos e a tinta fluindo normalmente. Além disso, um pouco de tinta é deixado no cartucho depois que é usado. Para mais informações, consulte www.hp.com/go/inkusage.(AR) ملاحظة: يتم استخدام حبر من الخراطيش في عملية الطباعة بالعديد من الطرق المختلفة، بما في ذلك في عملية التهيئة، التي تقوم بتجهيز الطابعة والخراطيش للطباعة، وفي صيانة رؤوس الطباعة، التي تحافظ على فتحات الطباعة نظيفة، حتى يتدفق الحبر بسلاسة. بالإضافة إلى ذلك، تبقى بعض بقايا الحبر في الخراطيشة بعد استخدامها. للمزيد من المعلومات راجع www.hp.com/go/inkusage.

CN550-90055

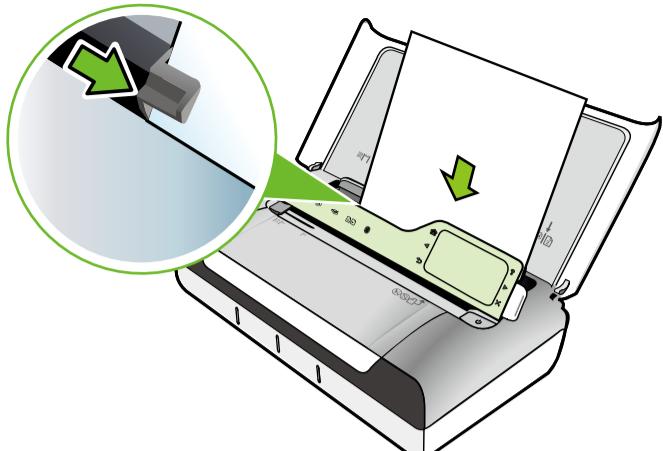
© 2013 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

(EN) (FR) (PT) (AR)

Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie
马来西亚印刷
말레이시아에서 인쇄

6



(EN) Insert paper with the side you want to print on facing towards you and aligned squarely against the right side of the tray. Slide the width guide so that it fits snugly against the paper.

(FR) Insérez le papier en orientant vers vous le côté sur lequel vous souhaitez imprimer et placez-le perpendiculairement au côté droit du bac. Faites glisser le guide de largeur pour qu'il soit bien calé contre le papier.

(PT) Insira o papel com o lado em que deseja imprimir voltado para você e alinhado rente à borda direita da bandeja. Deslize a guia de largura para que ela se encaixe no papel.

أدخل الورق والوجه المراد الطباعة عليه متوجهاً نحوك ومحاذياً للحافة اليمنى من الدرج. اسحب موجة عرض الورق بحيث يلمس حافة الورق.

AR

7



(EN) **Windows:** Install software first. Do NOT connect the USB cable until prompted.

Mac OS X: Connect the USB cable, and then install software.

Note: If your computer does not have a CD or DVD drive, you can download the HP software from HP's support Web site (www.hp.com/go/customercare).

(FR) **Windows :** Installez d'abord le logiciel. Ne branchez PAS le câble USB avant d'y être invité.

Mac OS X : Branchez le câble USB, puis installez le logiciel.

Remarque : Si votre ordinateur n'a pas de lecteur de DVD ou de CD-ROM, vous pouvez télécharger le logiciel HP à partir du site Web d'assistance HP (www.hp.com/go/customercare).

(PT) **Windows:** Primeiro, instale o software. NÃO conecte o cabo USB até ser solicitado.

Mac OS X: Conecte o cabo USB e, em seguida, instale o software.

Nota: Se o computador não tiver uma unidade de CD ou de DVD, você poderá fazer download do software HP software HP pelo site de suporte site de suporte da HP (www.hp.com/go/customercare).

Windows: ثبت البرنامج أولاً. ولا تقم بتوصل كابل USB إلا عند المطالبة بذلك.

Mac OS X: صل كابل USB، ثم ثبت البرنامج.

ملاحظة: إذا لم يتضمن الكمبيوتر محرك أقراص مضغوطه/أقراص DVD، فيمكنك تنزيل برنامج HP من موقع الدعم لـ HP في الإنترنت (www.hp.com/go/customercare).



(EN) To connect to the printer using a Bluetooth connection, see the Getting Started Guide. The factory default passkey of the printer is 000000.

Note: The Bluetooth trademarks are owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

(FR) Pour connecter l'imprimante à l'aide d'une connexion Bluetooth, reportez-vous au Guide de démarrage. La clé par défaut de l'imprimante est 000000.

Remarque : les marques commerciales Bluetooth appartiennent à leur propriétaire et sont utilisées sous licence par la société Hewlett-Packard.

(PT) Para se conectar à impressora via Bluetooth, consulte o Guia de Primeiros Passos. A senha padrão de fábrica da impressora é 000000.

Nota: As marcas comerciais Bluetooth pertencem ao seu proprietário e são utilizadas sob licença pela Hewlett-Packard Company.

للاتصال بالطابعة باستخدام اتصال Bluetooth، راجع دليل بدء التشغيل. مفتاح المرور الافتراضي المعد في المصنع للطابعة هو 000000.

ملاحظة: إن علامات Bluetooth التجارية مملوكة لشركة HP و يتم استخدامها بواسطة شركة HP بموجب الترخيص.

AR

8



(EN) Register the printer.

By taking just a few quick minutes to register, you can enjoy quicker service, more efficient support, and printer support alerts. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at www.register.hp.com.

(FR) Enregistrez l'imprimante.

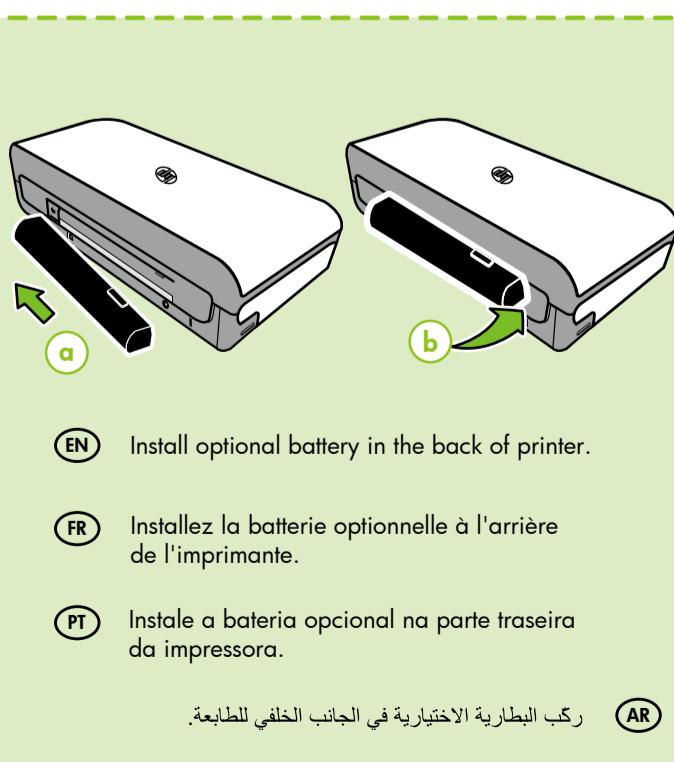
En consacrant seulement quelques minutes à l'enregistrement de votre produit, vous bénéficiez d'un service plus rapide, d'une assistance plus efficace et recevez des alertes de maintenance pour votre imprimante. Si vous n'avez pas enregistré votre imprimante au cours de l'installation du logiciel, vous pourrez le faire ultérieurement sur le site www.register.hp.com.

(PT) Registre a impressora.

Com apenas alguns minutos para fazer o registro, você pode desfrutar de um serviço mais rápido, um suporte mais eficiente e alertas de suporte da impressora. Se não tiver registrado sua impressora durante a instalação do software, você poderá registrá-la posteriormente no endereço www.register.hp.com.

سجل الطابعة
بغضنئك دقائق عدة فقط في عملية التسجيل، يمكنك التمتع بالخدمة الأسرع والدعم الأكثر فعالية وتتيهات دعم الطابعة. في حالة عدم تسجيلك الطابعة عند تثبيت البرنامج، يمكنك التسجيل لاحقاً على www.register.hp.com.

AR



(EN) Install optional battery in the back of printer.

(FR) Installez la batterie optionnelle à l'arrière de l'imprimante.

(PT) Instale a bateria opcional na parte traseira da impressora.

ركب البطارية الاختيارية في الجانب الخلفي للطابعة.



(EN) To load an original for scanning and copying:

1. Insert the original, print-side down, into the scanner, so that the top edge of the original goes in first.
2. Slide the original into the scanner until you hear a tone or see a message on the display indicating that the loaded pages were detected.
3. Slide the guide until it touches the edge of the original.

(FR) Pour charger un original en vue de la numérisation et de la copie :

1. Insérez l'original, face imprimée vers le bas, dans le scanner, de sorte que le bord supérieur de l'original soit introduit en premier.
2. Faites glisser l'original dans le scanner jusqu'à ce que retentisse une tonalité ou qu'apparaisse sur l'écran un message indiquant que les pages chargées ont été détectées.
3. Déplacez le guide jusqu'à ce qu'il entre en contact avec les bords de l'original.

(PT) Para colocar um original para digitalização e cópia:

1. Insira o original no scanner com o lado de impressão voltado para baixo, para que a extremidade superior do original entre primeiro.
2. Deslize o original para dentro do scanner até você ouvir um tom ou ver uma mensagem na tela indicando que as páginas carregadas foram detectadas.
3. Deslize a guia até ela tocar na borda do original.

لتحميل سخّن أصلية من أجل المسح الضوئي والنسخ:

1. انزلق المستند الأصلي في المساحة الضوئية، مع توجيه الوجه المخصص للطابعة إلى الأسفل، بحيث يدخل الطرف العلوي للمستند الأصلي أولًا.

2. ادفع الوسانط إلى المساحة الضوئية حتى تسمع صوت نفخ أو ترى رسالة تظهر على شاشة العرض تشير إلى اكتشاف الصفحات المحمولة.

3. ادفع الموجة حتى يلمس حافة المستند الأصلي.

AR